

Le 13 novembre 2018

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 13 novembre 2018 à 19 h 30, au centre communautaire.

PRÉSENTS

Monsieur Michel Bourdeau, maire

Madame Nathalie Perreault, conseillère
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller
Madame Audrey Dépault, conseillère
Monsieur Jimmy Robert, conseiller
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

AUSSI PRÉSENTS

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, secrétaire-trésorière adjointe et greffière

2018-11-133 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par monsieur Jimmy Robert

et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 13 novembre 2018 à 19 h 30.

ADOPTÉE

2. MOT DU MAIRE

2018-11-134 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 13 novembre 2018 soit et il est, par les présentes, adopté comme suit :

Item	
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2	MOT DU MAIRE
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4	ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
5	PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR
6	AFFAIRES DU CONSEIL
6.1	DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

Le 13 novembre 2018

6.2	CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2019
6.3	NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT
6.4	NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
6.5	NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUTS – TRANSPORT SOLEIL
6.6	NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUT(S) – RÉGIE DE L'EAU DE L'ÎLE PERROT
7	ADMINISTRATION
7.1	GREFFE
7.1.1	AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DE PROJET / RÈGLEMENT NUMÉRO 648 / FONDS DE ROULEMENT
7.1.2	MANDAT / CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES
7.1.3	ADJUDICATION DE CONTRAT / APPEL D'OFFRES NUMÉRO MTV-2018-02 / ALIMENTATION D'URGENCE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE, DE L'HÔTEL DE VILLE ET DU GARAGE MUNICIPAL / TECQ 2014-2018
7.1.4	RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DE L'EAU POTABLE
7.2	TRÉSORERIE
7.2.1	LISTE DES COMPTES
7.2.2	ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES / 2 ^E SEMESTRE 2018
7.2.3	PROPORTION MÉDIANE ET FACTEUR COMPARATIF / RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE – EXERCICE FINANCIER 2019 / MAMOT
7.3	RESSOURCES HUMAINES
7.3.1	CONTRAT INDIVIDUEL DE TRAVAIL / DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE ADJOINTE / GREFFIERE / DIRECTRICE DE L'URBANISME / INSPECTRICE MUNICIPALE, EN BATIMENT ET EN ENVIRONNEMENT / AUTORISATION DE SIGNATURE
8	SÉCURITÉ PUBLIQUE
8.1	PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL / AUTORISATION DE SIGNATURE
9	TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT
10	URBANISME ET ENVIRONNEMENT
11	LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE
12	AFFAIRES NOUVELLES
13	PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR
14	LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

2018-11-135 4.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 OCTOBRE 2018

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 octobre 2018 sans modification.

ADOPTÉE

5. PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR

2018-11-136 6.1 DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

Le maire monsieur Michel Bourdeau, les conseillers et conseillères messieurs et mesdames Nathalie Perreault, Julien Leclerc, Jean-Pierre Brazeau, Audrey Dépault, Jimmy Robert et Yves de Repentigny déposent une déclaration mise à jour de leurs intérêts pécuniaires conformément aux dispositions de l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* L.R.Q., chapitre E-2.2.

2018-11-137 6.2 CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2019

CONSIDÉRANT l'article 148 du *Code municipal du Québec* prévoyant l'adoption du calendrier des séances du conseil;

CONSIDÉRANT le règlement numéro 2008-583 fixant la tenue des séances du conseil;

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU

QUE les séances ordinaires du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, pour l'année 2019, soient tenues à 19 h 30 aux jours suivants :

15 janvier	12 février	12 mars
9 avril	14 mai	11 juin
9 juillet	13 août	10 septembre
8 octobre	12 novembre	10 décembre

ADOPTÉE

2018-11-138 6.3 NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU

QUE le conseiller monsieur Julien Leclerc soit nommé maire suppléant pour la période du 14 novembre 2018 au 12 novembre 2019.

Le conseiller monsieur Julien Leclerc peut remplacer le maire à la MRC de Vaudreuil-Soulanges pour les séances publiques.

ADOPTÉE

2018-11-139 6.4 NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

CONSIDÉRANT les dispositions de l'article 6 du règlement numéro 327 concernant la durée du mandat des membres du comité consultatif d'urbanisme;

CONSIDÉRANT QUE les membres doivent être nommés par résolution du conseil municipal;

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

DE RECONDUIRE les mandats de monsieur Julien Leclerc à titre de président et monsieur Jimmy Robert pour une période de un (1) an à compter du 1^{er} janvier 2019.

DE RECONDUIRE les mandats de MM. Gaétan Boyer, Jacques Larocque et Réjean Pinet, citoyens de Terrasse-Vaudreuil, pour une période de deux (2) ans à compter du 1^{er} janvier 2019.

Membres votants – conseillers municipaux

Monsieur Julien Leclerc, président
Monsieur Jimmy Robert

Membres votants – citoyens de Terrasse-Vaudreuil

Monsieur Gaétan Boyer
Monsieur Jacques Larocque
Monsieur Réjean Pinet

Membres non votants – officiers municipaux et consultants sur invitation

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier
Madame Lily Ducharme, directrice de l'urbanisme et secrétaire du comité
Monsieur Richard Bienvenu, urbaniste

ADOPTÉE

2018-11-140 6.5 NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUTS – TRANSPORT SOLEIL

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

DE NOMMER monsieur Yves de Repentigny à titre de représentant du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de Transport Soleil pour la période débutant le 14 novembre 2018 et se terminant le 12 novembre 2019.

DE NOMMER les conseillers suivants à titre de représentant substitut du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de Transport Soleil pour la période débutant le 14 novembre 2018 et se terminant le 12 novembre 2019.

Madame Nathalie Perreault, conseillère
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller
Madame Audrey Dépault, conseillère
Monsieur Jimmy Robert, conseiller

ADOPTÉE

2018-11-141 6.6 NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUT(S) – RÉGIE DE L'EAU DE L'ÎLE PERROT

Il est PROPOSÉ par monsieur Jimmy Robert
et RÉSOLU

DE NOMMER monsieur Jean-Pierre Brazeau à titre de représentant du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de la Régie de l'Eau de l'Ile Perrot pour la période débutant le 14 novembre 2018 et se terminant le 12 novembre 2019.

DE NOMMER les conseillers suivants à titre de représentant substitut du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de la Régie de l'Eau de l'Ile Perrot pour la période débutant le 14 novembre 2018 et se terminant le 12 novembre 2019.

Madame Nathalie Perreault, conseillère
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Madame Audrey Dépault, conseillère
Monsieur Jimmy Robert, conseiller
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

ADOPTÉE

2018-11-142 7.1.1 AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DE PROJET / RÈGLEMENT NUMÉRO 648 / FONDS DE ROULEMENT

La conseillère madame Audrey Dépault présente et dépose le projet de règlement numéro 648 modifiant le règlement 2007-560, tel qu'amendé, et décrétant l'augmentation du fonds de roulement de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil d'un montant de 55 000 \$ à même une partie du surplus accumulé de son fonds général et donne avis de motion qu'à une séance ultérieure de ce conseil, le règlement sera présenté pour adoption.

2018-11-143 7.1.2 MANDAT / CONTRÔLE ANIMAL VAUDREUIL-SOULANGES

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

DE MANDATER le Contrôle Animal Vaudreuil-Soulanges, sis au 1269, route Harwood, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P2, pour assurer le service de contrôle des animaux sur le territoire de la municipalité de Terrasse-Vaudreuil, selon les termes et conditions contenus dans leur soumission datée du 18 octobre 2018.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-11-144 7.1.3 ADJUDICATION DE CONTRAT / APPEL D'OFFRES NUMÉRO MTV-2018-02 / ALIMENTATION D'URGENCE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE, DE L'HÔTEL DE VILLE ET DU GARAGE MUNICIPAL / TECO 2014-2018

CONSIDÉRANT QU'à la suite d'un appel d'offres par invitation pour l'alimentation d'urgence du centre communautaire, de l'hôtel de ville et du garage municipal, deux soumissions ont été reçues et par la suite ouvertes le 6 novembre 2018 immédiatement après 10 h;

CONSIDÉRANT QU'après étude et vérification, les soumissions reçues sont conformes aux conditions et exigences contenues au document d'appel d'offres numéro MTV-2018-02;

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par le plus bas soumissionnaire, en l'occurrence Lagacé Électrique inc., 2881, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P2, pour l'alimentation d'urgence du centre communautaire, de l'hôtel de ville et du garage municipal, et ce, pour un montant totalisant soixante-quatorze mille sept cent trente-trois dollars et soixante-quinze cents (74 733,75 \$), incluant les taxes applicables, le tout en conformité avec le document d'appel d'offres numéro MTV-2018-02.

QU'une affectation au montant de cinquante-neuf mille huit cent cinq dollars (59 805 \$) en provenance de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2014-2018 soit autorisée pour financer ce projet.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-11-145 7.1.4 RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DE L'EAU POTABLE

CONSIDÉRANT QUE le Formulaire de l'usage de l'eau potable année 2017 s'inscrivant dans le cadre de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable a été approuvé par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU

DE PRENDRE acte du dépôt du rapport intitulé « Rapport annuel sur la gestion de l'eau potable » année 2017, préparé et déposé par le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Ron Kelley.

ADOPTÉE

2018-11-146 7.2.1 LISTE DES COMPTES

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par le trésorier;

QUE ce dernier soit autorisé à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de cent quatre-vingt-sept mille neuf cent un dollars et cinquante-huit cents (187 901,58 \$).

ADOPTÉE

2018-11-147 7.2.2 ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES / 2^E SEMESTRE 2018

Conformément aux dispositions de l'article 176.4 du *Code municipal du Québec* et de l'article 314.2 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (chapitre E-2.2), le secrétaire-trésorier, M. Ron Kelley, dépose au conseil des états comparatifs des revenus et charges de la Municipalité au 30 septembre 2017 et 2018 ainsi que les revenus et charges dont la réalisation est prévue pour l'exercice 2018 comparés au budget 2018.

2018-11-148 **7.2.3** **PROPORTION MÉDIANE ET FACTEUR COMPARATIF / RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE – EXERCICE FINANCIER 2019 / MAMOT**

La Municipalité prend acte de l'approbation du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de la proportion médiane et du facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, pour l'exercice financier 2019, lesquels sont établis comme suit :

- Proportion médiane 100 %
- Facteur comparatif 1,00

2018-11-149 **7.3.1** **CONTRAT INDIVIDUEL DE TRAVAIL / DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE ADJOINTE / GREFFIÈRE / DIRECTRICE DE L'URBANISME / INSPECTRICE MUNICIPALE, EN BATIMENT ET EN ENVIRONNEMENT / AUTORISATION DE SIGNATURE**

CONSIDÉRANT QUE le contrat individuel de travail actuel de madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe, greffière, directrice de l'urbanisme, inspectrice municipale, en bâtiment et en environnement, prendra fin prochainement;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de prolonger l'emploi de madame Lily Ducharme et de définir les conditions de travail liant les parties;

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE le maire et le directeur général et secrétaire-trésorier soient autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité, un nouveau contrat individuel de travail à intervenir entre la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe, greffière, directrice de l'urbanisme, inspectrice municipale, en bâtiment et en environnement.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2018-11-150 **8.1** **PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL / AUTORISATION DE SIGNATURE**

ATTENDU QUE le Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

ATTENDU QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

ATTENDU QU'en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel;

ATTENDU QUE ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

ATTENDU QUE ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

ATTENDU QUE la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

ATTENDU QUE la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil prévoit la formation de 1 pompier pour le programme Pompier 1 et de 2 pompiers pour le programme Opérateur d'autopompe au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

ATTENDU QUE la Municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de Vaudreuil-Soulanges en conformité avec l'article 6 du programme.

Il est PROPOSÉ par monsieur Jimmy Robert
et RÉSOLU

QUE le directeur général et secrétaire-trésorier soit autorisé à présenter et signer, pour et au nom de la Municipalité, tout document relatif à une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et que ladite demande soit transmise à la MRC de Vaudreuil-Soulanges.

ADOPTÉE

13. **PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR**

2018-11-151 14. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau
et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 13 novembre 2018 à 19 h 48.

ADOPTÉE

MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL

Michel Bourdeau
Maire

Lily Ducharme
Greffière